

WNIOSEK O WYPŁATĘ JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO¹⁾
ЗАЯВКА НА ВИПЛАТУ ОДНОРАЗОВОЇ ФІНАНСОВОЇ ДОПОМОГИ

ORGAN WŁAŚCIWY, DO KTÓREGO JEST SKŁADANY WNIOSEK O WYPŁATĘ JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO / ВІДПОВІДНИЙ ОРГАН ДО ЯКОГО ПОДАЄТЬСЯ ЗАЯВКА НА ВИПЛАТУ ОДНОРАЗОВОЇ грошової ДОПОМОГИ ²⁾

.....

.....

DANE OSÓB SKŁADAJĄCYCH WNIOSEK LUB DANE OSÓB UPRAWNIONYCH/ ДАНІ ОСІБ ЩО ПОДАЮТЬ ЗАЯВКУ АБО ДАНІ УПОВНОВАЖЕНИХ ОСІБ

1. Dane obywatela Ukrainy, którego pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa, składającego wniosek, lub dane osoby składającej wniosek w imieniu osoby uprawnionej /Дані громадянина України, перебування якого на території Республіки Польща вважається законним відповідно до ст. 2 пункт 1 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, які подають заяву, або дані особи, яка подає заяву від імені уповноваженої особи ³⁾

DANE OSOBY/ ДАНІ ОСОБИ⁴⁾

01 Imię (imiona)/Ім'я(імена)

.....

02 Nazwisko/ Прізвище

.....

03 Data urodzenia /Дата народження

.....

04 Obywatelstwo/Громадянство

.....

05 Płeć/Стать

.....

1 ¹⁾ Jednorazowe świadczenie pieniężne, o którym mowa w art. 31 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U. poz. 583)/ Одноразова грошова допомога, передбачена ст. 31 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави (Вісник законів, ст. 583)

2 ²⁾ Świadczenie wypłaca ośrodek pomocy społecznej, a w przypadku przekształcenia ośrodka pomocy społecznej w centrum usług społecznych – centrum usług społecznych, lub inna jednostka organizacyjna gminy właściwej ze względu na miejsce pobytu obywatela Ukrainy./ Допомога виплачується центром соціального захисту населення, а у разі перетворення центру соціального захисту населення у центр соціальних служб - центром соціальних служб або іншим організаційним центром муніципальної власності, віднесеним до компетенції за місцем проживання громадянина України.

3 ³⁾ Wniosek składa osoba uprawniona, jej przedstawiciel ustawowy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem/ Заява подається уповноваженою особою, її законним представником, тимчасовим опікуном або особою, яка фактично опікується дитиною.

4 ⁴⁾ W przypadku gdy wnioskodawca nie jest osobą uprawnioną do jednorazowego świadczenia pieniężnego i składa wniosek w imieniu osoby uprawnionej – wypełnia się pole: 01–05 i 08/ Якщо заявник не є особою, яка має право на одноразову грошову допомогу, і подає заяву від імені особи, яка має право, - заповнюються поля 01–05 та 08.

06 Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy/ Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону
.....

07 Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Дата в'їзду на територію Республіки Польща
.....

08 Numer PESEL/Номер ПЕСЕЛЬ
.....

ADRES POBYTU/ АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ

01 Gmina / dzielnica/ гміна/район
.....

Kod pocztowy/ Почтовий індекс

		-				
--	--	---	--	--	--	--

02 Miejscowość/Місцевість
.....

03 Ulica/ Вулиця
.....

04 Nr domu номер дому	05. Nr mieszkania номер квартири	06. Nr telefonu номер телефону	07. Adres poczty elektronicznej ⁵⁾ Адрес електронної пошти
--------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

.....

NUMER RACHUNKU BANKOWEGO, NA KTÓRY ZOSTANIE PRZEKAZANA KWOTA JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO⁶⁾

НОМЕР БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ, НА ЯКИЙ БУДЕ ПЕРЕСИЛАТИСЯ СУМА ОДНОРАЗОВОЇ грошової ДОПОМОГИ

01 Numer rachunku/ номер рахунку:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

02 Imię i nazwisko właściciela rachunku/ Ім'я та прізвище власника рахунку
.....

2. Dane osób, będących obywatelami Ukrainy, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa – w imieniu których wniosek składa przedstawiciel ustawowy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem/Дані осіб, які є громадянами України, перебування яких на території Республіки Польща вважається законним на підставі ст. 2 пункт 1 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, від імені яких подає заяву законний представник, тимчасовий опікун або особа, яка фактично виконує опіку над дитиною.

DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ

⁵⁾ O ile posiada/Якщо володіє.

⁶⁾ Należy wypełnić w przypadku możliwości otrzymania świadczenia w formie przelewu na rachunek bankowy/ Заповнюється, якщо є можливість отримати пільгу у вигляді переказу на банківський рахунок.

01 Imię (imiona)/Ім'я (імена)

.....

02 Nazwisko / Прізвище

.....

03 Data urodzenia/Дата народження

.....

04 Obywatelstwo/Громадянство

.....

05 Płeć/Стать

.....

06 Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy/Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону

.....

07 Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej /Дата в'їзду на територію Республіки Польща

.....

08 Numer PESEL /Номер ПЕСЕЛЬ

.....

ADRES PobyTU / АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ

01 Gmina / dzielnica / гміна/район

.....

Kod pocztowy/Почтовий індекс

-

02 Miejscowość/ Місцевість

.....

03 Ulica /Вулиця

.....

04 Nr domu/Номер дому

05. Nr mieszkania/Номер квартири

.....

DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ

01 Imię (imiona)/ Ім'я (імена)

.....

02 Nazwisko/Прізвище

.....

03 Data urodzenia /Дата народження

.....

04 Obywatelstwo/Громадянство

.....

05 Płeć/Стать

.....

06 Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy / Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону

.....

07 Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Дата в'їзду на територію Республіки Польща

08 Numer PESEL/Номер ПЕСЕЛЬ

ADRES POBYTU/ АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ

01 Gmina / dzielnica/гміна/район/

Kod pocztowy/ Почтовий індекс

-

02 Miejscowość/Місцевість

03 Ulica /Вулиця

04 Nr domu /Номер дому

05. Nr mieszkania/Номер квартири

DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ

09 Imię (imiona)/Ім'я (імена)

10 Nazwisko / Прізвище

11 Data urodzenia/Дата народження

12 Obywatelstwo/Громадянство

13 Płeć/Стать

14 Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy/Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону

15 Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej /Дата в'їзду на територію Республіки Польща

16 Numer PESEL /Номер ПЕСЕЛЬ

ADRES POBYTU / АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ

05 Gmina / dzielnica / гміна/район

Kod pocztowy/Почтовий індекс

-

06 Miejscowość/ Місцевість

07 Ulica /Вулиця

.....
08 Nr domu/Номер дому

05. Nr mieszkania/Номер квартири
.....

OŚWIADCZENIA/ZAJAWI

Oświadczam, że: / Я заявляю, що:

1) wszystkie podane we wniosku dane są zgodne z prawdą/ всі дані, надані в заявці, відповідають дійсності;

2) jestem/ я є⁷⁾:

– przedstawicielem ustawowym osoby uprawnionej do świadczenia/ законним представником особи, яка має право на допомогу,

– opiekunem tymczasowym osoby uprawnionej do świadczenia/ тимчасовим опікуном особи, яка має право на допомогу,

– osobą sprawującą faktyczną pieczę nad dzieckiem uprawnionym do świadczenia/ особою, яка фактично здійснює опіку над дитиною, яка має право на допомогу.

(miejscowość/międzywojewództwo)

(data: dd / mm / rrrr)
(дата: день/місяць/рік)

.....
(podpis wnioskodawcy)
(підпис заявника)

7) Niepotrzebne skreślić./непотрібне скреслити